



## ВНЕКЛАССНАЯ РАБОТА

С.В. КНЯЗЕВ,  
Е.В. МОИСЕЕВА,  
М.А. КРАСНОВА

Москва

### Русская графика в фонетических задачах\*

В задачах зашифрованы слова и их транскрипция. Буквы и транскрипционные знаки заменены цифрами или другими символами, при этом одинаковые цифры и символы соответствуют одинаковым буквам и знакам. Мягкость звуков обозначается апострофом. Задания не связаны между собой.

#### Задание 4

Даны слова русского языка в буквенной записи и их транскрипция.

Восстановите слова и символы.

1) 123 [1'23'], 181 [184], 324 [3'24], 5671 [5674], 36819 [56819]

2) ♥ ○ ♠ ○ ♣ ♦ # ○ ♥ ○ [♥ ♠ ♣ ♦ # ♠ ♣ ♠] [♥ ♠ ♣ ♦ # ♠ ♣ ♠]

Ниже для справки приведена транскрипция отрывка стихотворения И. Бродского:

[ч'итáт'ьл' мóй / мý вьк'ибр'é жыв'óm // фтвájóm вьáбрáжэн'ь жывóm / т'ип'ёр' л'ихкó пр'ицтáв'ьц:] таскá / н'иш':áснъвь рас'й'скъвь кн'ис'кá]

Ответ

1) 123 [1'23'] – бич

181 [184] – боб

324 [3'24] – чип

5671 [5674] – штаб

36819 [56819] – чтобы

2) ♥ ○ ♠ ○ ♣ ♦ # ○ ♥ ○ – годовалого

[♥ ♠ ♣ ♦ # ♠ ♣ ♠] – [гьдава́львь]

Решение:

1) 1 и 3 – это согласные, так как они могут быть мягкими.

В первом слове последняя буква сама обозначает мягкий согласный, следовательно, это *ч* или *щ*, но не [j] или [й], мягкость

которых в этой системе не обозначается. Это не может быть *щ*, так как в этом случае в транскрипции использовался бы другой знак: [ш':], значит, это *ч*.

Звук, обозначенный цифрой 1, может быть как твердым, так и мягким, следовательно, 2 – это гласный, обозначенный йотированной буквой, а 8 – гласный, обозначенный нейотированной буквой. При этом 2 – это *и* или *е*, так как буквы *я*, *ю*, *ё* обозначались бы в транскрипции другими символами. Теперь первое и третье слова выглядят так: 1 *и/е ч*, *ч и/е 4*.

Буква, зашифрованная цифрой 1, обозначает звук 4 во втором слове, и можно предположить, что 1 – парный звонкий согласный, который оглушается на конце слова. Таким образом, 1 – парный мягкий, парный звонкий (его глухая пара – 4). Глухих и звонких пар согласных, парных к тому же и по твердости-мягкости, в русском языке всего пять: *б–п*, *в–ф*, *д–т*, *з–с*, *г–к*. Нетрудно догадаться, что первое и третье слова – это *бич* и *чип*. Тогда второе слово, с нейотированным гласным посередине, – *баб* или *боб* (слов *быб*, *буб*, *бэб* нет в русском языке), а в пятом слове третий звук – *а* или *о*. Пятое слово теперь выглядит как *ч б а/о б 9*, а на месте буквы *ч* произносится иной, причем твердый, согласный: это слово *чтобы*. Теперь понятно, что 8 = *о*, 6 = *т*, второе слово – *боб* (а не *баб*), а четвертое слово – *штаб*.

2) Символы ♥, ♠, ♣, # одинаковые в буквенной записи и в транскрипции, а буква *о* обозначает два разных звука. Можно предположить, что ♥, ♠, ♣, # – согласные звуки, а *о* – гласный, который изменяется без ударения. Тогда знаки ♠, ♦ тоже гласные.

При этом буквы *о*, ♦ не смягчают предшествующие согласные, т.е. это *а*, *о*, *у*, *ы* или *э*.

Единственный гласный, который одинаково обозначен в буквенной записи и в транскрип-

\* Окончание. Начало см.: РЯШ. – 2015. – № 7.

ции, — это ♦, значит, этим символом обозначен гласный под ударением.

Теперь сравним 4-й и 6-й символы. Знакам О и ♦ соответствуют два гласных, причем звук ♦ произносится как под ударением на месте буквы ♦, так и в безударном слоге на месте буквы О. Можно предположить, что ♦ = а, О = о<sup>1</sup>. Предпоследний согласный звук между двумя гласными читается не так, как пишется: это звук [в] на месте буквы з в окончании *-ого*. Итого: *го?о́ва?ого* ([гъ?ава?ъвь]), это слово *годовалого*<sup>2</sup>.

**Примечание.** Транскрипция, приведенная для справки, необходима для того, чтобы показать, как в этой системе обозначаются безударные гласные.

Как видно из решения, в данном случае ключом к верному ответу являются:

— понимание слогового принципа русской графики — способа обозначения твердости/мягкости согласных;

— знание того факта, что основной принцип графики может в современном русском языке в ряде случаев нарушаться (как, например, в словах *чтобы*, *годовалого*);

— понимание основного принципа русской орфографии, в соответствии с которым все морфемы пишутся единообразно<sup>3</sup>, без учета происходящих в них позиционных чередований звуков (см., например, обозначение безударных гласных в слове *годовалого*).

### Задание 5

Даны семь существительных русского языка (в разных формах), буквы и транскрипционная запись которых переданы с помощью цифр. Восстановите слова, укажите, что обозначает каждая цифра (ниже для справки приведен образец транскрипционной записи в этой системе).

<sup>1</sup> Существует и еще одна пара, которая соответствует описанным рассуждениям: ♦ = Ы, О = Э, но сложно представить себе слово, в котором пишутся четыре буквы Э.

<sup>2</sup> Существуют и другие слова, подходящие под данное решение.

<sup>3</sup> Ср.: «Морфологическая основа нашего правописания есть безусловный плюс нашей орфографической системы, она имеет громадное воспитательное значение в обучении письму и языку, облегчая сознательное усвоение того и другого; морфологическая система нашего правописания связывает нашу современную систему письма со старой русской системой письма, роднящейся в свою очередь с системой всей славянской письменности. Эта система и исторически, и в современном состоянии является цементом, связующим в культурном отношении все братские славянские народности» [Обнорский 1939].

- 1) 1234 [123']
- 2) 12514 [1278']
- 3) 9234 [923']
- 4) 925 [927]
- 5) 927 [927]
- 6) 0254 [027]
- 7) 063 [063']

Что ж он? Ужели подражанье,  
Ничтожный призрак, иль еще  
Москвич в Гарольдовом плаще...

[штóш он / ужэ́л'ь пьдража́н'йь / н'ич'-  
тожнѝ пр'йзрѝк / ил' йиш'э́ / маскв'ич' /  
вгарóл'двьѝм плаш'э́ //]

**Примечание.**

В данной транскрипции буква *щ* обозначается знаком [ш'], *й* — знаком [й], мягкость [й] не указывается.

**Ответ**

- 1234 [123'] — дочь  
12514 [1278'] — дождь  
9234 [923'] — ночь  
925 [927] — нож  
927 [927] — нош  
0254 [027] — ложь  
063 [063'] — луч

**Решение**

Цифра 4 ни в одной транскрипции не обозначает звука, вместо нее в примерах 1, 2, 3 обозначение мягкости. Следовательно, 4 = в.

Буквы 5 и 7 представляют собой согласные, парные по глухости/звонкости (слова 4 и 5): 7 — глухой, а 5 — звонкий, при этом в не обозначает их мягкости (слово 6), следовательно, 7 = ш, а 5 = ж.

Во втором слове после буквы ж пишется буква, обозначающая парный звонкий (это согласный (обозначена мягкость), на конце слова он заменяется другим звуком, что для русского языка означает обычно чередование звонкого с глухим), далее следует в, причем слово начинается с той же буквы. Значит, это слово *дождь*. Следовательно, 1 = д, а 2 = о.

В последнем слове последняя буква (цифра 3) обозначает мягкий согласный, следовательно, это ч, й или щ. Это не й, так как в первом слове после этой буквы пишется мягкий знак. Это не щ, потому что щ — согласный долгий (см. образец транскрипции), поэтому в транскрипционной записи с помощью цифр долгота должна быть обозначена. Значит, 3 = ч. Если это не учитывать, то, исходя из первого слова, до?ь — это только *доЧь*.

Третье, четвертое и пятое слова начинаются с одной и той же буквы, а заканчиваются, соответственно, на *-очь*, *-ожь*, *-ош*; это слова *ночь*, *нож*, *нош* (форма Р. падежа, мн. числа существительного *ноша*). Шестое слово заканчивается на *-ожь*, а седьмое — на *-ч*, начинаются они с одной и той же буквы, это слова *ложь* и *луч*.

Как видно из решения, в данном случае ключом к верному ответу является:

– понимание слогового принципа русской графики – способа обозначения твердости/мягкости согласных;

– знание того факта, что основной принцип графики может в современном русском языке в ряде случаев нарушаться (как, например, в слове *ложь*).

### Задание 6

Три слова, которые в современном русском литературном языке могут произноситься (а одно из них и записываться) по-разному, зашифрованы при помощи цифр и математических знаков – сначала в орфографической записи, затем в фонетической транскрипции. Каждой цифре и знаку плюс (+) соответствует только одна определенная буква, каждой букве – только одна цифра или знак плюс. В транскрипции, которая была зашифрована и которую нужно расшифровать, ударение не проставлено, знак апостроф (') обозначает мягкость согласного, а гласные звуки, в случае если они в ней встретились, обозначены только символами *a, o, y, u, e, y*.

9348430 [15'4'84'3'] или [13'4'84'3']  
713615 [713614] или [713615]  
7262304+ [7'26'2551] или [7'26'2351]

### Решение

Цифры 3, 4, 5, 6, 7 обозначают согласные (гласные не бывают мягкими), следовательно, 8 – точно гласный (не может быть пять согласных подряд в слове 9348430), причем такой, который обозначает мягкость предшествующего согласного, но это не *я, ё* или *ю*, которые не используются в транскрипции, значит, это *и* или *е*.

2 – гласный, который обозначает мягкость предшествующего согласного, но он дважды встречается в произношении одного (последнего) слова, это *и* (звук [e] невозможен без ударения). Тогда 8 – это *е*.

1 – гласный (остальные звуки второго слова согласные), и это *а* – он не обозначает мягкости, встречается без ударения (= не *о*) и в начале слова (= не *ы*), может произноситься на месте другого гласного без ударения (= не *у*).

Тогда 9 – это *о*, на месте которого произносится [a] в начале первого слова.

Цифра 0 соответствует букве *ь* (обозначает на письме только мягкость согласного).

В последнем слове «+» – это буква, на месте которой в конце слова произносится [a], но эта буква не *о*, значит, *я*.

Обозначим любой согласный знаком *с*. В последнем слове есть буквосочетание *ис<sub>1</sub>ьс<sub>2</sub>я*, которое может произноситься как [ис<sub>3</sub>с<sub>3</sub>а], в

русском языке это возможно только в определенной форме возвратного глагола, заканчивающейся орфографически на *-ться*, фонетически на [ща]. Итак, 3 = *т*, 4 = *с*, 5 = *ц*.

### Ответ

отстеть [ац'с'эс'т'] или [аг'с'эс'т']  
матрас/матра́ц [матрас] или [матра́ц]  
мири́ться [м'ир'йца] или [м'ир'йтца]

Последние два задания приводятся без ответов – желающие могут попробовать решить их самостоятельно.

### Задание 7

Четыре слова зашифрованы при помощи цифр сначала в орфографической записи, затем в фонетической транскрипции. Каждой цифре соответствует только одна определенная буква, каждой букве – только одна цифра. В транскрипции, которая была зашифрована и которую нужно расшифровать, ударение не проставлено, знак апостроф (') обозначает мягкость согласного.

12345 [1'23'47]  
16345 [1'6845]  
12845 [1'2847]  
16982 [1'6387]

### Задание 8

Семь слов, одно из которых в современном русском литературном языке может произноситься по-разному, зашифрованы при помощи цифр и математических знаков – сначала в орфографической записи, затем в фонетической транскрипции. Каждой цифре и знакам + и % соответствует только одна определенная буква, каждой букве – только одна цифра или знак. В транскрипции, которая была зашифрована и которую нужно расшифровать, ударение не проставлено, знак апостроф (') обозначает мягкость согласного, а гласные звуки, в случае если они в ней встретились, обозначены только символами *a, o, y, u, e, y*.

1234 [123']  
9234 [9'23']  
5126 [1178]  
21 [%70]  
1129 [1'1'79] или [1179]  
5329 [0'0'79]  
+28 [0'0'78]

## ЛИТЕРАТУРА

Аванесов Р.И. Фонетика современного русского литературного языка. – М., 1956.

Бодуэн де Куртене И.А. Об отношении русского письма к русскому языку.

(Окончание текста см. на с. 48.)

героев-ученых и указывающие на реалии, не имеющие места в научной картине мира. Так, Диббл, отдавая приоритет опыту и знаниям как способу постижения действительности, интуитивно допускает существование *судьбы, неудачи*, которая преследует его:

я попал в какую-то заколдованную, неумолимую, свирепую, равнодушную, длительную полосу неудач; кто... не нес на своих плечах этого безрассудного, нелепого, слепого *ожесточения судьбы*? Но меня она била чересчур упорно; Наконец-то я поймал тебя за хвост, *неуловимая судьба*.

В речи лорда Чальсбери чем ближе к финалу повести, тем чаще встречаются слова *Бог, черт (черт знает какая сила) и преисподняя*:

А если смерть, то с *покорностью* предаю мое тело и мой *дух* вечному богу, который да простит мне заблуждения моего слабого человеческого ума.

Тем самым ученые признают, что на свете существуют факты и явления, не подвластные логике и рациональному объяснению.

Наконец, следует упомянуть о таком загадочном артефакте, как кольцо-амулет с красным камнем, покрытым загадочными письменами, которое, по мнению лор-

да Чальсбери, должно уберечь Диббля от гибели при кораблекрушении. Это кольцо таинственным образом появляется и исчезает, переходит от одного героя к другому без каких-либо комментариев автора по этому поводу. Выводы о природе перечисленных фактов, систематизировав свои наблюдения, должен сделать читатель.

Все сказанное свидетельствует о том, что произведение, которое самим Куприным оценивалось как «ерунда», имеет сложно организованную вербально-образную картину мира, во многом предвосхитившую художественные эксперименты современных фантастов. И не только фантастов: не так давно в Интернете появилась статья под названием «В Гарварде научились собирать и хранить жидкое солнце»... [Марченков].

#### ЛИТЕРАТУРА

Бекичева Ю. Един во многих лицах. О сое кабуль, или Чего так не хватает Оливье. – [Электронный ресурс]. – URL: <http://www.myjane.ru/articles/text/?id=4017> (дата обращения: 24.03.2015).

Марченков В. В Гарварде научились собирать и хранить «жидкое солнце». – [Электронный ресурс]. – URL: <http://teknoblog.ru/2015/02/14/33082> (дата обращения: 30.04.2015).

---

(Окончание текста со с. 32.)

ку // Избранные работы по общему языкознанию. – М., 1963. – Т. 2.

Гвоздев А.Н. Основы русской орфографии. – М., 1951.

Зализняк А.А. О понятии графемы // Balcanica. Лингвистические исследования. – М., 1979.

Князев С.В., Пожарицкая С.К. Современный русский литературный язык:

Фонетика, орфоэпия, графика и орфография. – М., 2011.

Обнорский С.П. Основные принципы орфографической нормализации // РЯШ. – 1939. – № 5, 6.

Яковлев Н.Ф. Математическая формула построения алфавита (опыт практического изложения лингвистической теории) // Реформатский А.А. Из истории отечественной фонологии. Очерк. Хрестоматия. – М., 1970.